

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
Факультет східних мов
Наукове товариство студентів, аспірантів, докторантів і молодих
учених Факультету східних мов

ПРОГРАМА
«І ВСЕУКРАЇНСЬКОГО ФОРУМУ МОЛОДИХ СХОДОЗНАВЦІВ»
23-24 травня 2023

Київ - 2023

23 ТРАВНЯ

РОЗПОРЯДОК РОБОТИ ВІДКРИТИХ ЛЕКЦІЙ

10:00 – Тема: «Історія та майбутнє тайванської індустрії.»

Лектор: *Гліб Іванович Іванов*(雲在天), аспірант Department of Engineering Science and Ocean Engineering, National Taiwan University, Taiwan (ROC).

Покликання Zoom Meeting:

<https://us02web.zoom.us/j/84170243961?pwd=S3owdHdqQzZNOXJGSzFrMTVta3NxUT09>

Meeting ID: 841 7024 3961

Passcode: CJCM6cz\$

11:00 – Тема: «Досвід економічних реформ країн Азії: що заважає Україні повторити досвід «азійських тигрів»?»

Лекторка: *Алла Василівна Шлапак*, доктор економічних наук, професор, завідувач кафедри міжнародної економіки Київського університету імені Бориса Грінченка.

Покликання Zoom Meeting:

<https://us02web.zoom.us/j/81170186006?pwd=SGkzNzU0cUZkOHcwY3EvOUtoOWI4UT09>

Meeting ID: 811 7018 6006

Passcode: =Kh1=Krq

24 ТРАВНЯ

РОЗПОРЯДОК РОБОТИ ВІДКРИТИХ ЛЕКЦІЙ

9:00 – Тема: «The security environment in Asia: threats and challenges.»

Лектор: *Патрік Хайн*, член Школи глобальних японознавчих досліджень Накано при Університеті Мейдзі.

Покликання Zoom Meeting:

<https://us02web.zoom.us/j/83041120129?pwd=YlZ4NTVzTFpMZ1hWYkhISWtpVTNXdz09>

Meeting ID: 830 4112 0129

Passcode: K9z8M?Jr

10:00 – Тема: «Українсько-китайські контакти в контексті новітнього періоду державотворення України та КНР.»

Лекторка: *Олена Миколаївна Шевченко*, кандидат філол.н., другий секретар Посольства України в КНР (2014-2018), студентка Королівського коледжу у м.Лондоні (Міжнародні відносини).

Покликання Zoom Meeting:

<https://us02web.zoom.us/j/83917896197?pwd=bWdGY2ZLRWozVXUremRBRIYrRkRMUT09>

Meeting ID: 839 1789 6197

Passcode: ^+9RuEGx

11:00 – Тема: «An experience-based Japanese culture class taking advantage of local resources.»

Лектор: *Фредді Ю*, професор університету Ямагата.

Покликання Zoom Meeting:

<https://us02web.zoom.us/j/86723336228?pwd=TTNxeXpFN041OHh1Mk9RR1FZUGVBQT09>

Meeting ID: 867 2333 6228

Passcode: xbiB7\$rQ

12:00 – Тема: «Особливості організації навчального процесу та аспекти викладання східних мов в Єврейському університеті в Єрусалимі "The Hebrew university of Jerusalem".»

Лекторка: *Одарка Олександрівна Кравченко*, кандидат наук, асистент кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії Київського Національного університету імені Тараса Шевченка.

Покликання Zoom Meeting:

<https://us02web.zoom.us/j/89869622706?pwd=Z1FsYlFpVTcxTjhBWHZpWURrTkhpdz09>

Meeting ID: 898 6962 2706

Passcode: 9MRw!3Zh

СЕКЦІЯ І

КУЛЬТУРА ТА РЕЛІГІЇ КРАЇН СХОДУ

Модератори: *Москальов Дмитро Петрович*, к.філол.н, завідувач кафедри східної культури і літератури Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка;

Попова Марія Дмитрівна, викладач кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка.

Початок роботи секції: 23 травня о 13:00

Покликання:meet.google.com/mku-vobe-bnk

1. **Батуріна А.І.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Цимбал С.В.* **Стилістичні особливості міського любовного роману на основі твору Тан Ці «Квітка, що квітне двічі»** (《岁月是朵两生花》).
2. **Бедрій І.М.**, студент 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Традиції та особливості японської комедії Манзай у творі «火花» Наокі Матайоші.**
3. **Бережна К.О.**, студентка 2 курсу кафедри китайської мови і перекладу Київського університету імені Бориса Грінченка *науковий керівник: Попова М.Д.* **Каліграфія як важлива частина китайської культури.**
4. **Бондаренко А. Б.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Цимбал С. В.* **Лексико-стилістичні особливості творів жанру сянься сучасної китайської літератури на матеріалі твору Мосян Тунсю «Благословення небожителів».**
5. **Воробйов О.С.**, викладач кафедри східної культури та літератури, факультету східних мов, аспірант 4-го року навчання Київського університету імені Бориса Грінченка. **Міфологічні образи у японській анімації.**

6. **Грегуль О. Ю.**, студентка 1 курсу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М. Д.* **Оглядовий аспект китайського живопису «гохуа».**
7. **Долгополова Д.С.**, студентка 4 курсу Харківського національного педагогічного університету ім. Г.С.Сковороди; *науковий керівник: Самоїленко Н.С.* **Особливості форм привітання у китайській мові.**
8. **Ізотова Д.Б.**, студентка 2 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М.Д.* **Філософська концепція дао. Погляд дао на конфуціанство.**
9. **Ковтуненко А.І.**, студентка 1 курсу кафедри китайської мови та перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М.Д.* **Філософія буддизму в культурі Китаю: історична ретроспектива.**
10. **Короваєнко П.О.**, здобувачка першого (бакалаврського) рівня вищої освіти факультету історії і права Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди; *науковий керівник: Ямпольська Л.М.* **Нецке як елемент національної культури Японії.**
11. **Орловський Р.В.**, аспірант кафедри філософії та культурного менеджменту Національного університету «Острозька академія». **Образ індуїзму та буддизму в працях Чарльза Тейза Рассела.**
12. **Петрик В.В.**, студентка 2 курсу кафедри китайської мови і перекладу Київський університет імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М.Д.* **Значення кольору в китайській культурі.**
13. **Пудлик О.Ю.**, студентка 2 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М.Д.* **Культура та історія паличок для їжі в Китаї. Походження ієрогліфа.**

14. **Семенюк В.Л.**, студентка 2 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М.Д.* **Культурологічний аспект та етичні норми чаювання в Китаї.**
15. **Сень Н.В.**, студентка 4 курсу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Букрієнко А.О.**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка **Традиційні японські та запозичені культурні феномени: проблеми інтеграції християнства у творчості Шюсаку Ендо.**
16. **Симошина А.Я.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Синтаксичні особливості перекладу політичного дискурсу.**
17. **Степасюк Х.С.**, студентка 1 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М.Д.* **Народні музичні Інструменти Китаю.**
18. **Титов А.А.**, студент 3 курсу кафедри тюркології Навчально-наукового інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка; *науковий керівник: О.А. Вірник.* **Короткий нарис із історії та побуту євреїв Османської імперії XV-XVI століття.**
19. **Ткачук М.Є.**, студентка 2 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М.Д.* **Традиційна та релігійна культури Китаю та Японії.**
20. **Хижа І.П.**, викладач кафедри східних мов факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету імені Г. С.Сковороди. **Сучасні дунхуа як джерело пізнання китайської культури.**
21. **Чернишова Н.В.**, студентка 2 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету

імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М.Д.*
Кунг-фу – філософія, що змінює тіло та дух.

СЕКЦІЯ II(1)

СУЧАСНА ЛІНГВІСТИКА, ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО ТА ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО КРАЇН СХОДУ

*Модератори: Комісаров Костянтин Юрійович, доцент кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка;
Ситник Ілона Василівна, викладач кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка.*

Початок роботи секції: 23 травня о 13:00

Покликання: meet.google.com/noz-mnpd-gjn

1. **Барашкова А.Д.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Цимбал С.В.* **Концепція «чистого життя» у творчості Цзі Сяньліня на матеріалі твору «Чисте життя» (《天真生活》).**
2. **Басараб Д.В.**, студентка 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Особливості науково-популярного стилю в сучасній японській мові у посібнику «Створення пейзажної ілюстрації за допомогою обробки фотографій».**
3. **Бень С.С.**, студентка 5 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка / 天津大学, 天津, 中国; *науковий керівник: Удовиченко Л.М.* **Сучасні інформаційно-комунікаційні технології в процесі навчання лексики.**
4. **Березовський Д.О.**, студент 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Ретроспективний погляд на події другої світової війни у повісті Моріо Кіта «У закутку ночі і туману».**
5. **Білокриницька Л.Р.**, студентка 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Михайлюк Г.В.**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри

- японської мови і перекладу. Літературні тенденції в сучасній феміністичній прозі Японії (за романом «Груди і яйця» Мієко Кавакамі).
6. **Богдан О.О.**, студентка 4 курсу кафедри східних мов факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди; *науковий керівник: Скразловська І.А.* **Прагматичний аспект китайських антропонімів.**
 7. **Боришполець Ю.В.**, старший викладач кафедри японської мови і перекладу Факультету Східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Букрієнко А.О.**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Комісаров К.Ю.**, доцент кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Середньовічні каліграфічні підписи Као: правила створення та написання**
 8. **Бондарчук А.С.**, студентка 5 курсу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка / 天津大学, 天津, 中国, **Цимбал С.В.**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Лексико-семантичні особливості економічного дискурсу сучасної китайської мови.**
 9. **Букрієнко А.О.**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Комісаров К.Ю.**, доцент кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Категорія модальності в сучасній японській мові як важлива складова національно-мовної картини світу.**
 10. **Брижик О.П.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.*

- Художнє зображення життя Гонконгу в 60-ті роки на матеріалі твору Лю Їчана «П'яниця» (《酒徒》).
11. **Букрієнко А.О.**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Цимбал С.В.**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Васейканго як особливий шар китайськомовних запозичень у японській мові.**
 12. **Ван І. В.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Ван В.Н.**, старший викладач кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Тестування як метод діагностики результатів навчання з лінгвокраїнознавства студентів освітньої програми «мова і література (китайська)».**
 13. **Венгер С.В.**, студент 4 курсу кафедри японської мови та перекладу факультету східних мов Київського Університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Міжособистісні стосунки у романі Ріси Ватаї «Я хочу вдарити тебе в спину».**
 14. **Гамолко Д.В.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Ситник І.В.* **Мовний концепт «Жінка» у творі Янь Ляньке «她们».**
 15. **Гірняк Д.І.**, студентка 4 курсу кафедри східної культури і літератури факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Удовиченко Л.М.* **Система мотивів у творі китайського письменника Да Біна «Добра воля» (大冰 “好吗好的”).**
 16. **Гопка І. С.**, студентка 5 курсу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Удовиченко Л.М.* **Неологізми періоду пандемії COVID-19 у китайській мові.**

17. **Дашкевич М.М.**, студентка 4 курсу кафедри японської мови та перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Букрієнко А. О.* **Функції територіальних діалектизмів та соціолектів на базі японської післявоєнної літератури ХХ століття.**
18. **Дульська С.О.**, студентка 2 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету імені Григорія Сковороди; *науковий керівник: Золотухіна Н. А.* **Особливості веньянь.**
19. **Журба А.О.**, студент 3 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д. П.* **Проблема забороненого кохання як проблема прийняття нової дійсності у творчості Таями Катая та Віктора Домонтовича.**
20. **Зіберт П.С.**, студентка 5 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка / 山梨大; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Особливості вживання в мовленні займенників першої особи в сучасній японській мові.**
21. **Зубенко О.А.**, студент 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Зображення ізоляції і обмеження гендерних ролей у романі «Отвір» Хіроко Оямади.**
22. **Карпенко Д.О.**, студентка 2 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М. Д.* **Фразеологізми китайської мови.**
23. **Кірейцева Я.М.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Ситник І.В.**, викладач кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Лінгвістичні**

- особливості перекладу роману Ван Хайлінь «Розлучення по-китайськи» (《中国式离婚》).
24. **Клочок З.С.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови та перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Ван В.Н.* **Лексико-стилістичні особливості перекладів нормативно-правових документів з китайської на українську мову.**
25. **Ковалевська О.О.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови та перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Ван В.Н.* **Лексико-стилістичні особливості художнього китайськомовного дискурсу на прикладі твору Яня Ляньке «Чотири книги» (《四书》).**
26. **Комісаров К.Ю.**, доцент кафедри японської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Субкатегорія спонукально-пасивного стану в сучасній японській мові: когнітивний та лінгводидактичний аспекти.**
27. **Кондратьєва С.О.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Цимбал С.В.* **Терміносистема військового дискурсу в сучасній китайській мові.**
28. **Коцюба О.О.**, студентка 5 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Москальов Д.П.**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри східної культури і літератури факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Від психічних розладів в раціональному світі до ірраціонального божевілля: діагностування сучасності у китайській літературі «постнового періоду».**
29. **Кравченко О.О.**, кандидат наук, асистент кафедри мов і літератур Далекого Сходу та Південно-Східної Азії КНУ. **Особливості організації навчального процесу та аспекти**

- викладання східних мов в Єврейському університеті в Єрусалимі «The Hebrew university of Jerusalem».
30. **Кривоніс М.І.**, викладач кафедри східних мов та міжкультурної комунікації факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна. **Огляд перспективних тем для вивчення в рамках дисципліни «Практика перекладу китайської мови».**
31. **Линник М.Р.**, студентка 4 курсу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Букрієнко А.О.* **Лексичні та стилістичні особливості літератури японського постмодерну.**
32. **Лисенко А.В.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: В.Н. Ван.* **Лінгвопоетичні особливості образу міста у романі Чи Цзицзянь «Спалахи феєрверків».**
33. **Литвинова Є.В.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Ван В.Н.* **Лексико-стилістичні особливості перекладу публіцистичного дискурсу на матеріалі торгівельно-економічних статей.**
34. **Лихацька В.М.**, студентка 4 курсу кафедри української та зарубіжної літератури і порівняльного літературознавства Бердянського державного педагогічного університету; *науковий керівник: Табакова Г.І.* **Екокритичний аспект збірки «Піднебесні пісні. Поетичні переклади Ярослави Шекери».**
35. **Лозовська В.Р.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Ван А.Е.* **Лексико-стилістичні особливості перекладу китайськомовних політичних та економічних статей.**
36. **Максимець В.О.**, викладач кафедри китайської мови і перекладу Факультету Східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Боришполець Ю.В.**, старший викладач кафедри японської мови і перекладу Факультету

- Східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Коцюба О.О.**, студентка 5 курсу кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Особливості вживання** 离合词.
37. **Мартинюк Р.М.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д. П.* **Історична ретроспектива в романі «Шум вітру» Май Цзя.**
38. **Масленников А.А.**, студент 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Цимбал С.В.* **Художнє зображення духовно-особистісної кризи юності у творі Гідденса Ко «Дівчина, за якою ми бігали усі ті роки».**
39. **Матюшко М.В.**, студент 4 курсу кафедри японської мови та перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Михайлюк Г.В.* **Проблема адекватності передачі культурних реалій українською мовою (на матеріалі манга «ぼっち神様とおた少女»).**

СЕКЦІЯ III

ПРОБЛЕМИ СОЦІАЛЬНО-ЕКОНОМІЧНОГО ТА ПОЛІТИЧНОГО РОЗВИТКУ СУЧАСНОГО СХОДУ

Модератори: *Семеніст І.В.*, доктор філологічних наук, декан Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка;

Федюк В.Ю., студентка 5 курсу кафедри китайської мови і перекладу, голова наукового товариства студентів, аспірантів, докторантів і молодих вчених Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка.

Початок роботи секції: 23 травня о 13:00

Покликання: meet.google.com/ovk-panc-buf

1. **Євтушевська О.В.**, доцент кафедри міжнародної економіки Київського університету імені Бориса Грінченка. **Проблеми соціально-економічного розвитку Бангладеш.**
2. **Іванов Г.І.** (雲在天), аспірант Department of Engineering Science and Ocean Engineering, National Taiwan University, Taiwan (ROC). **Історія та майбутнє тайванської індустрії.**
3. **Стрихоцький Т.Л.**, аспірант першого року навчання кафедри міжнародних відносин Національного університету «Острозька академія»; *науковий керівник: Конопка. Н. О.* **Вплив повномасштабного вторгнення РФ в Україну на економіки арабських монархій Перської затоки.**
4. **Чалюк Ю.О.**, к.е.н., доцент кафедри економічної теорії Київського національного економічного університету імені Вадима Гетьмана. **Зроблено в Китаї 2025: стратегія економічного зростання.**
5. **Федюк В. Ю.**, студентка 5 курсу кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Семеніст І.В.**, доктор філологічних наук, декан Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Українсько-китайські відносини на тлі першого року повномасштабного російського вторгнення в Україну.**
6. **Шевченко О.М.**, кандидат філол.н., другий секретар Посольства України в КНР (2014-2018), студентка Королівського коледжу у м.Лондоні (Міжнародні відносини).

Українсько-китайські контакти в контексті новітнього періоду державотворення України та КНР.

7. **Polina Dvornikova**, Student of the International Law Faculty of the Yaroslav Mudryi National Law University; *scientific mentor: Polishchuk I.O.*, **Regulatory and legal aspects of the national security system of the People's Republic of China at the current stage of development.**

СЕКЦІЯ IV

ФІЛОСОФІЯ ТА ЕТИКА КРАЇН СХОДУ

Модератори: *Семеніст І.В.*, доктор філологічних наук, декан Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка;

Федюк В.Ю., студентка 5 курсу кафедри китайської мови і перекладу, голова наукового товариства студентів, аспірантів, докторантів і молодих вчених Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка.

Початок роботи секції: 23 травня о 13:00

Покликання: meet.google.com/ovk-panc-buf

1. **Захарова Д.Д.**, студентка 2 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Попова М.Д.*
Концепція Інь і Ян. Філософія здорового харчування.
2. **Костенко В.М.**, студент 4 курсу кафедри східної культури і літератури факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Удовиченко Л.М.*
Проблема вибору у європейській та китайській культурі.
3. **Марченко С.С.**, студентка 4 курсу кафедри китайської філології факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.*
Вплив зовнішнього вигляду на різні аспекти життя людини на матеріалі книги Сон Цзе «你的形象价值百万大».

СЕКЦІЯ II(2)

СУЧАСНА ЛІНГВІСТИКА, ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО ТА ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО КРАЇН СХОДУ

Модератори: *Цимбал Світлана Віталіївна*, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка;

Ситник Ілона Василівна, викладач кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка.

Початок роботи секції: 24 травня о 13:00

Покликання: meet.google.com/foc-fgcw-byg

1. **Мельникова Л.С.**, студентка 5 курсу кафедри східних мов та міжкультурної комунікації Харківського національного університету імені В.Н.Каразіна; *науковий керівник: Віротченко С. А.* **Вербальні та невербальні засоби впливу в китайськомовній рекламі продуктів харчування.**
2. **Мережко Є.В.**, студентка 5 курсу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Удовиченко Л.М.* **Методика використання платформи Classtime у тестуванні результатів навчання учнів 6 класу китайської мови.**
3. **Міхеєва В.О.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови та перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Ситник І.В.* **Перекладацькі стратегії в художньому китайсько-українському перекладі (на метуріалах творчості Чень Даньянь 陈丹燕).**
4. **Моренчук О.В.**, студентка 4 курсу, кафедри китайської мови і перекладу, факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Ситник І.В.* **Концепти простір і час у романі Да Біна «Вони - найщасливіші» (《他们最幸福》).**
5. **Москальов Д.П.**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри східної культури і літератури факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка,

- Заболотна В.В.** студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Надзвичайне як засіб художнього осмислення світу в творі Мо Яня «Сім'я травоїдних».**
6. **Моторна А.В.**, студентка 5 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка / Seifu Institute of Information Technology, Osaka, Japan; *науковий керівник: Москальов Д. П.* **Способи виникнення та функціонування нових лексичних явищ в усному японському мовленні сучасної японської мови.**
7. **Мухіна А.С.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Ван А.Е.* **Стратегії та техніки аудіовізуального китайсько-українського перекладу на матеріалі серіалу "Барви наших спогадів" (《追着彩虹的我们》) .**
8. **Науменко С.С.**, доктор філософії, викладач кафедри східних мов факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди. **Евфемізми в сучасній китайській мові.**
9. **Нестеренко О.О.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Цимбал С. В.* **Вербальні та невербальні компоненти в психотерапевтичному дискурсі сучасної китайської медицини на матеріалі книги Сяо Жань «Психотерапія в китайській медицині».**
10. **Олдріч Ю.Д.**, студентка 5 курсу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка / An Language School Ikebukuro Campus, Tokyo, Japan; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Категорії ввічливості в японській мові: культурно-історичний аспект**
11. **Оленич О. П.**, студент 5 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д. П.*

Особливості уявлення значення слова носіями азійських індоєвропейських мов.

12. **Передерій К.А.**, студент 4 курсу кафедри тюркології Київського національного університету імені Тараса Шевченка; *науковий керівник: Киричук-Хассан Саїд Хассан У.І.* **Переклад поетичної лірики з української мови турецькою, на прикладі вірша Василя Стуса «Напевно так і треба...» .**
13. **Плужник П.О.**, студентка 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д. П.* **Концепція смерті у творчості Юкіо Мішіми.**
14. **Попова М.Д.**, викладач кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Казкова естетизація дійсності у віршах поета туманника - Гу Чена.**
15. **Попович А.Л.**, студентка 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Городиська. О.А.**, викладач кафедри японської мови і перекладу Київського університету імені Бориса Грінченка. **Способи передачі ономаіопейчної лексики (на матеріалах сучасної японської анімації).**
16. **Рекротюк А.В.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Ситник І.В.* **Лексико-фразеологічні особливості перекладу повісті Сунь Хаохуея «Загальне пояснення створення імперії Цін» («大秦帝國是中國文明的正源»).**
17. **Ремінна Д.В.**, студентка 5 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Семеніст І.В.**, доктор філологічних наук, декан Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Стилістичні особливості китаємовного дискурсу на матеріалі виступів Ху Цзіньтао та Сі Цзіньпіна.**
18. **Розпотнюк Д.О.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету

- імені Бориса Грінченка, **Ван А.Е.**, викладач кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Лексико-стилістичні особливості китайсько-українського аудіовізуального перекладу субтитрів серіалу «Тобі і Будді вірний я» (《不负如来不负卿》).**
19. **Рустамова Є.Н.**, студентка 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Михайлюк Г.В.* **Гумор в сучасній японській культурі (на матеріалі фільму «グッドモーニングショー»).**
20. **Савченко В.Ю.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Особливості перекладу лексики китайськомовного медичного дискурсу.**
21. **Садова С.К.**, студентка 3 курсу кафедри східних мов і міжкультурної комунікації факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна; *науковий керівник: Кривоніс М.І.* **Проблеми перекладу китайських прислів'їв із зоонімічним компонентом.**
22. **Семенюк Є.В.**, студентка 5 курсу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Цимбал С.В.**, кандидат філологічних наук, завідувач кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Специфіка відтворення семантичної структури китайського слова в процесі перекладу українською мовою.**
23. **Ситник І.В.**, викладач кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Диференціація 词 та 字 у сучасній китайській лінгвістиці.**
24. **Сівачук Д.С.**, студентка 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д. П..*

Складнощі передачі фразеологічних одиниць з японської на українську мову.

25. **Снісаренко І.О.**, студент 4 курсу кафедри східної культури і літератури факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Удовиченко Л.М.**, доктор педагогічних наук, професор. **Концепція світу в художній літературі часів культурної революції 1960-1970 років в Китаї (на прикладі твору Манлінь Чжан (张曼菱))**
26. **Стрелкова К.О.**, студентка 4 курсу кафедри східних мов та міжкультурної комунікації факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна; *науковий керівник : Віротченко С.А.* **Прийоми перекладу назв китайських кінофільмів українською мовою.**
27. **Сюй Вей**, аспірант Київського національного університету імені Тараса Шевченка. **Концепт СКРОМНІСТЬ в китайській лінгвокультурі.**
28. **Таращук Я.О.**, студентка 4 курсу кафедри японської мови та перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Михайлюк Г.В.**, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри японської мови і перекладу. **Особливості вивчення японської мови під час дистанційної та онлайн освіти.**
29. **Турчин В.Ю.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Цимбал С. В.* **Маскулінність та фемінність на основі роману Доу Доу «Зрада» (《背叛》)**
30. **Федерякіна С. А.**, студентка 4 курсу кафедри східних мов та міжкультурної комунікації факультету іноземних мов Харківського Національного Університету імені Василя Назаровича Каразіна; *науковий керівник: Віротченко С.А.* **Сучасні інлайн-ігри як інструмент розвитку навичок ХХІ ст. учнів середньої школи на уроках китайської мови.**
31. **Федюк В.В.**, студентка 4 курсу кафедри східної культури і літератури факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Удовиченко Л.М.* **Субтитрування як засіб культурної адаптації творів**

- китайського кіномистецтва на прикладі фільму «镇妖提刑司» та серіалів «输不起», «第七座墓志铭».
32. **Федюк В. Ю.**, студентка 5 курсу кафедри китайської мови і перекладу Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, **Семеніст І.В.**, доктор філологічних наук, декан Факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка. **Характерні ознаки політичного дискурсу китаємовних ЗМІ в межах ініціативи «一帯一路».**
33. **Харчук А.О.**, студентка 5 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка: *науковий керівник: Москальов Д. П.* **Використання цифрових технологій в східних мовах в Україні в умовах дистанційного навчання.**
34. **Хуторна І.О.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Удовиченко Л. М.* **Використання фразеологізмів у вивченні студентами ЗВО явища енантіосемії в китайській мові.**
35. **Цехмістер К.О.**, студентка 4 курсу кафедри китайської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Семеніст І.В.* **Художня інтерпретація образу Лі Цзичена в романі Яо Сюеїня «Лі Цзичен».**
36. **Черепан О.А.**, студентка 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Порівняльний аналіз структури японських та українських казок.**
37. **Шевцова А.А.**, студентка 4 курсу кафедри японської мови і перекладу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Аністратенко Л.С.* **Поняття васей-ейго та його сприйняття в японському суспільстві: лінгвокультурологічний аспект.**
38. **Шекун Н.А.**, студент 4 курсу кафедри східної культури і літератури факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Удовиченко Л.М.*

Специфіка молодіжного сленгу сучасного китаїськомовного інтернет простору.

39. **Широкова М. О.**, студентка 5 курсу факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка; *науковий керівник: Москальов Д.П.* **Особливості групи японських діалектів регіону Кінкі на прикладі мовлення персонажів аніме та манги.**
40. **Якубенко Д. Л.**, аспірантка кафедри Конституційного права України Національного Юридичного Університету імені Ярослава Мудрого. **Літературна спадщина Юкіо Місіми як предмет літературознавства в Японії.**